



SPY VIDEO WALKIE TALKIES™

6+ YEARS/ANS/
AÑOS/JAHRE/
JAAR/ANNI/ANOS

USER GUIDE
MODE D'EMPLOI
GUÍA DE INSTRUCCIONES
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
GUIDA PER L'USO
GUIA DE INSTRUÇÕES

CONTENTS / CONTENU / CONTENIDO /
INHALT / INHOUD / CONTENUTO / CONTEÚDO:
2 VIDEO WALKIE TALKIES™ (Funkgeräte), 1 User Guide / 1 mode d'emploi / 1 guía de instrucciones /
1 Bedienungsanleitung / 1 gebruiksaanwijzing / 1 guida per l'uso / 1 guia de instruções

TRANSMIT BUTTON
BOÛTON DE TRANSMISSION
BOTÓN DE TRANSMISIÓN
SENDETASTE
VERZENDKNOP
TASTO DI TRASMISSIONE
BOTÃO DE TRANSMISSÃO

LCD SCREEN / ÉCRAN LCD
PANTALLA LCD / LCD-BILDSCHIRM
LCD-SCHERM / SCHERMO LCD
TELA LCD

POWER SWITCH
INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
EIN/AUS-SCHALTER
STROOMSCHAKELAAR
INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE
CHAVE LIGA/DESLIGA

SPEAKER / HAUT-PARLEUR / ALTAVOZ
LAUTSPRECHER / LUIDSPREKER
ALTOPARLANTE / ALTO-FALANTE

CAMERA / CAMÉRA / CÁMARA
KAMERA / FOTOCAMERA
CÂMERA

VOLUME UP BUTTON
AUGMENTATION DU VOLUME
BOTÓN PARA SUBIR EL VOLUMEN
LAUTSTÄRKE ERHÖHEN
VOLUME OMHOOG
AUMENTO VOLUME
BOTÃO DE AUMENTO DO VOLUME

VOLUME DOWN BUTTON
DIMINUTION DU VOLUME
BOTÓN PARA BAJAR EL VOLUMEN
LAUTSTÄRKE REDUZIEREN
VOLUME OMLAAG
DIMINUIZIONE VOLUME
BOTÃO DE DIMINUIÇÃO DO VOLUME

MODE BUTTON / BOÛTON DE MODE
BOTÓN DE MODO / MODUSTASTE
MODUSKNOP / TASTO MODALITÀ
BOTÃO DE MODO

MICROPHONE / MICRO / MICRÓFONO
MIKROFON / MICROFOON
MICROFONO / MICROFONE

ICONS LEGEND / LÉGENDE DES SYMBOLES
LEYENDA PARA LOS ICONOS
SYMBOLERKLÄRUNG
OVERZICHT VAN ICOONTJES
LEGENDA SIMBOLI / LEGENDA DOS ÍCONES

ENTERING SPY MODE ICON
ACTIVATION DU MODE ESPION
ACTIVACIÓN MODO ESPÍA
AGENTENMODUS-AKTIVIERUNGSSYMBOL
ICOONTJE VOOR ACTIVERING SPIJONNENMODUS
SIMBOLO ATTIVAZIONE MODALITÀ SPIA
ÍCONE DE ATIVAÇÃO DO MODO ESPÍAO

RECEIVING SPY MODE ICON
RÉCEPTION DU MODE ESPION
RECEPCIÓN MODO ESPÍA
AGENTENMODUS-EMPFAANGSSYMBOL
ICOONTJE VOOR ONTVANGENDE SPIJONNENMODUS
SIMBOLO RICEZIONE MODALITÀ SPIA
ÍCONE DE RECEPÇÃO DO MODO ESPÍAO

PAIRING SEARCH ICON
(appears while walkie talkies are disconnected)
DETECTION DU SIGNAL
(apparaît lorsque les talkies-walkies sont en cours de synchronisation)

BUSQUEDA DE SEÑAL
(aparece mientras los walkie talkies se conectan)
KOPPLUNGSSYMBOL
(wird angezeigt, wenn Funkgeräte verbunden werden)

ICOONTJE VOOR KOPPELING
(verschijnt terwijl de walkie talkies zijn losgekoppeld)
SIMBOLO DI RICERCA DI ASSOCIAZIONE
(compare durante la connessione dei walkie talkie)
ÍCONE DE BUSCA DE EMPARELHAMENTO
(aparece enquanto os walkie talkies estão desconectados)

STANDBY WARNING LIGHT (appears 1 minute before auto shut off)

VOYANT D'AVERTISSEMENT DE MISE EN VEILLE (apparaît 1 minute avant l'arrêt automatique)
LUZ DE ADVERTENCIA DE DESCONEXIÓN (aparece 1 minuto antes de que el juguete se desactive automáticamente)
STAND-BY-WARNLEUCHTE (wird 1 Minute vor dem automatischen Abschalten angezeigt)
STAND-BY-LAMPJE (verschijnt 1 minuut voor automatische uitschakeling)
LUCE DI AVVERTIMENTO MODALITÀ STANDBY (compare 1 minuto prima dello spegnimento automatico)
LUZ DE AVISO DO MODO DE ESPERA (aparece 1 minuto antes do desligamento automático)

VOLUME LEVEL ICON / CONTRÔLE DU VOLUME / NIVEL DE VOLUMEN
LAUTSTÄRKESYMBOL / ICOONTJE VOOR VOLUMENIVEAU / SIMBOLO
DEL LIVELLO DEL VOLUME / ÍCONE DE NIVEL DE VOLUME

LOW BATTERY ICON (When icon appears, unit will auto shut down soon. Replace battery now.)
INDICATEUR DE PILES FAIBLES (Lorsque cette icône apparaît, l'appareil finit par s'éteindre automatiquement. Remplacer les piles immédiatement.)

ICONO DE PILAS GASTADAS (Cuando aparece esta icone, el aparato no tardará en desactivarse automáticamente. Sustituya las pilas ahora.)
BATTERIEN SCHWACH-SYMBOL (Wenn dieses Symbol angezeigt wird, schaltet sich das Gerät in Kürze aus. Batterien sofort austauschen.)

ICOONTJE BATTERIJ BIJNA LEEG (Als het icoontje verschijnt, wordt de unit automatisch uitgeschakeld. Vervang nu de batterij.)
SIMBOLO DI PILA SCARICA (l'unità si spegnerà automaticamente poco dopo la comparsa dell'icona. Sostituire subito le pile.)
ÍCONE DE PILHAS FRACAS (Quando este ícone aparecer, a unidade desligará automaticamente após algum tempo. Substitua as pilhas agora.)

ALCANCE: HASTA 50 M

RANGE: UP TO 160 FT
PORTÉE DE 50 M

ALCANCE: HASTA 50 m

REICHWEITE: BIS ZU 50 M

BEREIK: MAXIMAAL 50 METER

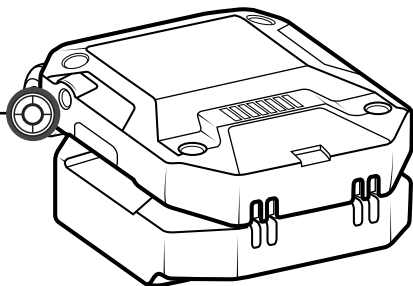
PORTATA: FINO A 50 M

ALCANCE: ATÉ 50 METROS

SCAN ME
SCANNE-MOI
ESCANÉAME
CODE SCANNEN
SCANSIONAMI
ESCANEAR
SPYGEAR.NET



HEADPHONE JACK / PRISE DES ÉCOUTEURS
CONECTOR PARA AURICULARES / KOPFHÖRERANSCHLUSS
HOOFDTELEFOONAANSLUITING / INGRESSO CUFFIE
ENTRADA PARA FONE DE OUVIDO



HOW TO OPERATE / FONCTIONNEMENT / FUNCIONAMIENTO / BETRIEB / GEBRUIK / ISTRUZIONI / FUNCIONAMENTO

1. Open your SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ and move the power switches to the ON POSITION. 2. You will see the image from the other SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ in the LCD DISPLAY. 3. Press and hold the TRANSMIT BUTTON and talk into the SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ to transmit your voice to the other SPY VIDEO WALKIE TALKIES™. 4. To increase or decrease the volume, use the VOLUME+ and VOLUME- buttons beside the screen. 5. Connection Problem? If the two units are ON and unable to connect, press and hold both mode buttons for 2 seconds to reconnect.

NOTE: you can plug headphones into the HEADPHONE JACK to listen more stealthily. This will turn off the speaker on the SPY VIDEO WALKIE TALKIES™. Head phone not included. Choose a headphone that complies with EN60065:2002+A12:2011.

SPY FACT: If you plug headphones into both units you no longer have to press the TRANSMIT BUTTON to transmit sound to each other. Both units will continuously stream audio.

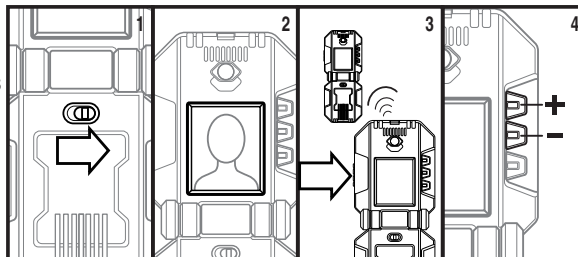
NOTE: Your SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ will automatically turn off after 15 minutes. There will be a beeping noise at 14 minutes of inactivity to warn you about auto shut off. Press any button to keep using your SPY VIDEO WALKIE TALKIES™.

1. Ouvrir les SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ et placer les interrupteurs en POSITION ON. 2. L'image venant de l'autre SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ s'affiche sur l'ÉCRAN LCD. 3. Maintenir le BOÛTON DE TRANSMISSION enfoncé et parler pour transmettre un message à l'autre SPY VIDEO WALKIE TALKIES™. 4. Utiliser les boutons + et - situés sur le côté de l'écran pour augmenter ou diminuer le volume. 5. Problème de synchronisation ? Si les deux unités ne parviennent pas à se synchroniser après leur mise en marche, appuyer simultanément sur les deux boutons de mode et les maintenir enfoncés pendant 2 secondes pour relancer la synchronisation.

REMARQUE : Des écouteurs peuvent également être branchés dans la PRISE DES ÉCOUTEURS pour écouter en toute discrétion. Le haut-parleur sera alors désactivé. Écouteurs non fournis. Choisir des écouteurs conformes aux exigences de la norme EN60065:2002+A12:2011.

ASTUCE : En branchant des écouteurs sur chaque SPY VIDEO WALKIE TALKIES™, les espions rusés n'ont plus besoin d'appuyer sur le BOÛTON DE TRANSMISSION pour communiquer. Chaque appareil diffuse le son en continu.

REMARQUE : Le SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité. Un son retentit après 14 minutes d'inactivité pour indiquer l'arrêt imminent de l'appareil. Pour que le SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ reste allumé, appuyer sur n'importe quel bouton.



- ☞ **1.** Abre los SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ y coloca los interruptores en la POSICIÓN DE ENCENDIDO. **2.** Aparecerá la imagen del SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ en la PANTALLA LCD. **3.** Mantén pulsado el BOTÓN DE TRANSMISIÓN mientras hablas hacia el SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ para transmitir tu mensaje al otro SPY VIDEO WALKIE TALKIES™. **4.** Para subir o bajar el volumen, utiliza los botones de volumen + y - del lateral de la pantalla. **5.** ¿Problemas de conexión? Si ambas unidades están ACTIVADAS pero no pueden conectarse, mantén presionados los dos botones de modo durante 2 segundos para volver a conectarlas.

NOTA: Para recibir el mensaje con mayor calidad, conecta unos auriculares al CONECTOR PARA AURICULARES. Al hacerlo, desactivarás el altavoz del SPY VIDEO WALKIE TALKIES™. Auriculares no incluidos. Utiliza unos que sean compatibles con EN60065:2002+A12:2011.

CONSEJO PARA ESPÍAS: Si conectas unos auriculares a las dos unidades, no hace falta que pulses el BOTÓN DE TRANSMISIÓN para transmitir un mensaje entre ambas. Las dos unidades seguirán transmitiendo sonido.

NOTA: Tu SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ se desactiva automáticamente tras 15 minutos de inactividad. Cuando hayan transcurrido 14 minutos, se emitirá un sonido que te avisa del apagado automático. Pulsa cualquier botón para seguir utilizando tu SPY VIDEO WALKIE TALKIES™.

- ☞ **1.** Die SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ Funkgeräte öffnen und die Ein/Aus-Schalter auf EIN schieben. **2.** Auf dem LCD-BILDSCHIRM wird das Video des anderen SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ Funkgeräts angezeigt. **3.** Die SENDETASTE gedrückt halten und in das SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ Funkgerät sprechen, um die Nachricht an das andere SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ Funkgerät zu senden. **4.** Die Lautstärke kann mit den Tasten „LAUTSTÄRKE ERHÖHEN (+)“ und „LAUTSTÄRKE REDUZIEREN (-)“ neben dem Bildschirm geregelt werden. **5.** Verbindungsprobleme? Wenn beide Geräte eingeschaltet sind und keine Verbindung hergestellt werden kann, die Modustaste auf beiden Geräten 2 Sekunden lang gedrückt halten, um eine Verbindung herzustellen.

HINWEIS: Um zu verhindern, dass andere mithören, können über den KOPFHÖRERANSCHLUSS Kopfhörer angeschlossen werden. Dadurch wird der Lautsprecher des SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ Funkgeräts deaktiviert. Kopfhörer sind nicht enthalten. Die Kopfhörer müssen der Norm EN 60065:2002 + A12:2011 entsprechen.

GEHEIMTIPP: Wenn an beide Geräte Kopfhörer angeschlossen sind, muss die SENDETASTE nicht mehr gedrückt werden, um Audio zu übertragen. Beide Geräte übertragen automatisch alles, was gesprochen wird.

HINWEIS: Das SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ Funkgerät schaltet sich nach 15 Minuten Inaktivität automatisch ab. Nach 14 Minuten Inaktivität erfolgt ein Piepton, der angibt, dass sich das Gerät in Kürze automatisch abschaltet. Eine beliebige Taste drücken, um das SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ Funkgerät weiterhin zu nutzen.

- ☞ **1.** Open je SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ en zet de stroomschakelaars op ON (aan). **2.** De afbeelding van de andere SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ verschijnt op het LCD-SCHERM. **3.** Houd de VERZENDKNOP ingedrukt en praat in de SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ om je stem door te geven aan de andere SPY VIDEO WALKIE TALKIES™. **4.** Gebruik om het volume te verhogen of te verlagen de knoppen VOLUME+ en VOLUME- naast het scherm. **5.** Verbindingsprobleem? Als de twee units zijn ingeschakeld en geen verbinding kunnen maken, houd dan beide modusknoppen 2 seconden ingedrukt om opnieuw verbinding te maken.

OPMERKING: Je kunt ook een hoofdtelefoon aansluiten op de HOOFDTELEFOONAANSLUITING en zo nog

onopvallender luisteren. Hierdoor wordt de luidspreker op de SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ uitgeschakeld. Hoofdtelefoon niet inbegrepen. Kies een hoofdtelefoon die voldoet aan EN60065:2002+A12:2011.

SPIONNENWEETJE: Als je een hoofdtelefoon aansluit op beide toestellen, hoef je niet meer op de VERZENDKNOP te drukken om geluid naar elkaar over te sturen. Beide toestellen streamen dan doorlopend geluid.

OPMERKING: Je SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ schakelt automatisch uit na 15 minuten. Na 14 minuten inactiviteit hoor je een piepgeluid om je te waarschuwen voor de automatische uitschakeling. Druk op een willekeurige knop om je SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ te blijven gebruiken.

- ☞ **1.** Aprire SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ e spostare gli interruttori di alimentazione sulla POSIZIONE ON. **2.** Sul DISPLAY LCD, viene visualizzata l'immagine trasmessa dall'altro dispositivo SPY VIDEO WALKIE TALKIES™. **3.** Tenere premuto il TASTO DI TRASMISSIONE e parlare verso il SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ per trasmettere la voce all'altro dispositivo SPY VIDEO WALKIE TALKIES™. **4.** Per aumentare o diminuire il volume, premere i tasti VOLUME+ e VOLUME- presenti al lato dello schermo. **5.** Problemi di connessione? Se le due unità sono in posizione ON e non riescono a connettersi, tenere premuti entrambi i tasti modalità per 2 secondi per ripetere la connessione.

NOTA: Per un audio più nitido, è possibile inserire delle cuffie nell'apposito INGRESSO. In questo modo, si disattiva l'altoparlante presente sul SPY VIDEO WALKIE TALKIES™. Cuffie non incluse. Utilizzare delle cuffie conformi allo standard EN60065:2002+A12:2011.

SEGRETO DA SPIA: Se si collegano delle cuffie in entrambe le unità, per comunicare non sarà più necessario utilizzare il TASTO DI TRASMISSIONE. Entrambe le unità continueranno a trasmettere l'audio.

NOTA: il SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ si spegne automaticamente dopo 15 minuti. Dopo 14 minuti di inattività, verrà emesso un segnale acustico a indicare il prossimo spegnimento. Per continuare a utilizzare il SPY VIDEO WALKIE TALKIES™, premere un tasto qualsiasi.

- ☞ **1.** Abra seu WALKIE TALKIES™ COM VIDEO e mova a chave liga/desliga para a POSIÇÃO ON. **2.** Você verá a imagem do outro WALKIE TALKIE™ COM VIDEO na TELA LCD. **3.** Pressione e segure o BOTÃO DE TRANSMISSÃO e fale no WALKIE TALKIE™ COM VIDEO para transmitir sua voz para o outro WALKIE TALKIE™ COM VIDEO. **4.** Utilize os botões VOLUME+ e VOLUME- ao lado da tela para aumentar ou diminuir o volume. **5.** Problemas de conexão? Se houver problemas com a conexão mesmo que as duas unidades estiverem LIGADAS, pressione os dois botões de modo durante 2 segundos para reconectar.

NOTA: é possível conectar fones de ouvido na ENTRADA PARA FONE DE OUVIDO para ouvir com mais privacidade. Isso desativará o alto-falante do WALKIE TALKIE™ COM VIDEO. Fones de ouvido não incluso. Selecione um fone de ouvido que seja compatível com EN60065:2002+A12:2011.

CURIOSIDADE DO ESPÍÃO: Se você conectar fones de ouvido em ambas as unidades, não será mais necessário pressionar o BOTÃO DE TRANSMISSÃO para transmitir sons. Ambas as unidades transmitirão áudio continuamente.

NOTA: Seu WALKIE TALKIE™ COM VIDEO será desligado automaticamente depois de 15 minutos. Você ouvirá um barulho de bipe depois de 14 minutos de inatividade para alertar sobre o desligamento. Pressione qualquer botão para continuar a utilizar seu WALKIE TALKIE™ COM VIDEO.

SPY VIDEO WALKIE TALKIES™ MODES / MODES DU VIDEO WALKIE TALKIE™ / MODOS DE VIDEO WALKIE TALKIE™ / VIDEO WALKIE TALKIE™-MODI MODI VAN DE VIDEO WALKIE TALKIE™ / MODALITÀ VIDEO WALKIE TALKIE™ / MODOS DO WALKIE TALKIE™ COM VIDEO

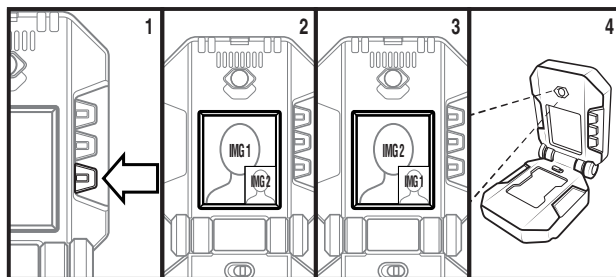
- ☞ **1.** Press the mode button to cycle through the different modes for your VIDEO WALKIE TALKIE™. **2.** Press once to switch to picture in picture mode 1 (IMG 1: You / IMG 2: Incoming signal). **3.** Press once to switch to picture in picture mode 2 (IMG 1: Incoming signal / IMG 2: You). **4. SPY MODE:** In spy mode your unit's screen and speaker will turn off to make it appear off while still sending image and audio to the second unit. Your VIDEO WALKIE TALKIE™ is now a spy cam, leave it in another room to see and hear everything happening on the second unit.

- ☞ **1.** Appuyer sur le bouton de mode pour naviguer parmi les différents modes du VIDEO WALKIE TALKIE™. **2.** Appuyer une fois pour activer le mode d'images incrustées 1 (image 1 : vous / image 2 : signal entrant). **3.** Appuyer une fois pour activer le mode d'images incrustées 2 (image 1 : signal entrant / image 2 : vous). **4. MODE ESPION :** En mode espion, l'écran et le haut-parleur sont éteints pour simuler l'arrêt de l'appareil, bien que celui-ci continue de transmettre des images et du son à l'autre appareil. Le VIDEO WALKIE TALKIE™ devient alors une caméra d'espion (possibilité de le laisser dans une autre pièce pour voir et entendre tout ce qu'il s'y passe depuis le deuxième appareil).

- ☞ **1.** Pulsa el botón de modo para cambiar entre los distintos modos disponibles en tu VIDEO WALKIE TALKIE™. **2.** Pulsa una vez para cambiar a la imagen en modo de imagen 1 (IMG 1: Tú / IMG 2: Señal de entrada). **3.** Pulsa una vez para cambiar a la imagen en modo de imagen 2 (IMG 1: Señal de entrada/ IMG 2: Tú). **4. MODO ESPÍA:** En este modo la pantalla y el altavoz de tu unidad se apagará para que parezca que está desactivada mientras se siguen enviando imágenes o audio a la segunda unidad. Tu VIDEO WALKIE TALKIE™ es ahora una cámara espía. Colócalo en otra habitación para ver y oír todo lo que ocurre en la segunda unidad.

- ☞ **1.** Die Modustaste drücken, um zwischen den verschiedenen Modi des VIDEO WALKIE TALKIE™ Funkgeräts zu wechseln. **2.** Einmal drücken, um in den Bild-im-Bild-Modus zu wechseln (BILD 1: Du / BILD 2: Eingehendes Signal). **3.** Einmal drücken, um in den Bild-im-Bild-Modus 2 zu wechseln (BILD 1: Eingehendes Signal / BILD 2: Du). **4. AGENTENMODUS:** Im Agentenmodus sind der Bildschirm und der Lautsprecher deaktiviert. Dadurch entsteht der Eindruck, das Gerät sei ausgeschaltet. Tatsächlich wird aber weiterhin Video/Audio an das zweite Gerät übertragen. Das VIDEO WALKIE TALKIE™ Funkgerät dient jetzt als Überwachungskamera: einfach in einem Zimmer verstecken und auf dem zweiten Gerät das Geschehen mitverfolgen.

- ☞ **1.** Druk op de modusknop om door de verschillende modi voor je VIDEO WALKIE TALKIE™ te bladeren. **2.** Druk eenmaal om over te schakelen naar beeld-in-beeld-modus 1 (AFB. 1: jij / AFB. 2: inkomend signaal). **3.** Druk eenmaal om over te schakelen naar beeld-in-beeld-modus 2 (AFB. 1: inkomend signaal / AFB. 2: jij). **4. SPIONNENMODUS:** in



de spionnenmodus worden het scherm en de luidspreker van je toestel uitgeschakeld om net te doen alsof het toestel uit staat - in werkelijkheid worden beeld en geluid nog wel verzonden naar het tweede toestel. Je VIDEO WALKIE TALKIE™ is nu een spionnencamera. Laat hem achter in een andere ruimte om alles wat daar gebeurt te horen en bekijken op het tweede toestel.

- ☞ **1.** Per passare da una modalità all'altra di VIDEO WALKIE TALKIE™, premere il tasto modalità. **2.** Premerlo una volta per passare alla modalità Picture-in-Picture 1 (IMG 1: immagine personale / IMG 2: segnale in arrivo). **3.** Premerlo una volta per passare alla modalità Picture-in-Picture 2 (IMG 1: segnale in arrivo / IMG 2: immagine personale). **4. MODALITÀ SPIA:** In modalità spia, lo schermo e l'altoparlante dell'unità funzionano se si disattivano, ma la trasmissione video e audio alla seconda unità continua. Così, VIDEO WALKIE TALKIE™ funziona come una telecamera spia, da lasciare in una stanza per scoprire tutto ciò che vi accade dall'altra unità.

- ☞ **1.** Pressione o botão de modo para alternar entre os diferentes modos de seu WALKIE TALKIE™ COM VIDEO. **2.** Pressione uma vez para alternar para a imagem do modo de imagem 1 (IMAGEM 1: Você / IMAGEM 2: Sinal de entrada). **3.** Pressione uma vez para alternar para a imagem do modo de imagem 2 (IMAGEM 1: Sinal de entrada / IMAGEM 2: Você). **4. MODO ESPÍÃO:** No modo espíão, a tela e o alto-falante de sua unidade serão desativados e permanecerão assim ao enviar imagem e áudio à segunda unidade. Agora, seu WALKIE TALKIE™ COM VIDEO é uma câmera espíã; deixe-o em outro lugar para ver e escutar tudo o que acontece na segunda unidade.

HOW TO INSTALL BATTERIES / INSTALLATION DES PILES / INSTALACIÓN DE LAS PILAS / EINLEGEN DER BATTERIEN / DE BATTERIJEN PLAATSEN / COME INSTALLARE LE PILE / COMO COLOCAR AS PILHAS

- ☞ **1.** Open the battery door with a screwdriver. **2.** If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. **3.** Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment. **4.** Replace battery door securely. **5.** Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

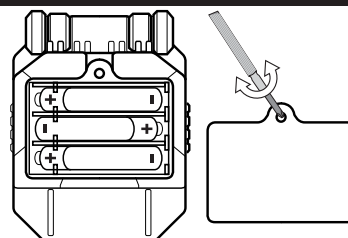
- ☞ **1.** Ouvrir le compartiment à piles à l'aide d'un tournevis. **2.** S'il contient des piles usagées, les retirer en les soulevant par l'une des extrémités. NE PAS utiliser d'objet coupant ou métallique pour retirer ou insérer des piles. **3.** Insérer les nouvelles piles en respectant le schéma de polarité (+/-) dans le compartiment des piles. **4.** Bien refermer le compartiment des piles. **5.** Recycler ou jeter les piles usagées conformément à la législation locale.

- ☞ **1.** Abra la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador. **2.** Si las pilas están gastadas, tire hacia arriba de uno de sus extremos para extraerlas. NO utilice herramientas metálicas o puntiagudas para instalar o extraer las pilas. **3.** Instale las pilas nuevas como se muestra en el esquema de polaridad (+/-) dentro del compartimento de las pilas. **4.** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas. **5.** Consulte la normativa local relativa al reciclaje y desecho de las pilas.

- ☞ **1.** Batteriefachabdeckung mit einem Schraubendreher öffnen. **2.** Wenn sich gebrauchte Batterien darin befinden,

diese einzeln herausziehen. Batterien NICHT mit scharfen oder metallenen Gegenständen entfernen oder einlegen. **3.** Neue Batterien unter Beachtung des Polaritätsdiagramms (+/-) in das Batteriefach einlegen. **4.** Batteriefachabdeckung wieder anbringen. **5.** Örtliche Gesetze und Bestimmungen für das Recycling bzw. die Entsorgung von Altbatterien beachten.

- ☞ **1.** Open het batterijdeksel met een schroevendraaier. **2.** Verwijder eventueel gebruikte aanwezig batterijen uit de unit door één kant van elke batterij omhoog te trekken. Verwijder of plaats batterijen NIET met behulp van scherpe of metalen voorwerpen. **3.** Plaats de nieuwe batterijen zoals weergegeven op het polariteitsdiagram (+/-) aan de binnenkant van het batterijvak. **4.** Sluit het vak af met het batterijdeksel. **5.** Lees de plaatselijke voorschriften en regelgeving om de batterijen op de juiste wijze te recyclen of af te voeren.



1. Aprire lo scomparto pile con un cacciavite. 2. Se sono presenti pile usate, rimuoverle dall'unità sollevandole da un'estremità. NON usare oggetti metallici o appuntiti per rimuovere o installare le pile. 3. Inserire le nuove pile seguendo il diagramma della polarità (+/-) all'interno dello scomparto pile. 4. Riporre saldamente lo sportello dello scomparto pile. 5. Eliminare e/o riciclare le pile secondo quanto previsto dalle normative locali vigenti.

NOTE: If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electro-magnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function.

REMARQUE: De fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.

NOTA: Si se interrumpe el funcionamiento normal del producto, es posible que se deba a interferencias electromagnéticas fuertes. Para reiniciar el producto, apáguelo completamente y, a continuación, vuelva a encenderlo. Si no vuelve a funcionar con normalidad, coloque el producto en otro lugar e inténtelo de nuevo. Las pilas usadas pueden impedir que el producto funcione de manera correcta. Para un rendimiento óptimo, cambie las pilas.

HINWEIS: Wenn die normale Funktion des Produkts gestört oder unterbrochen wird, könnte starke elektromagnetische Strahlung der Grund dafür sein. Durch Aus- und wieder Einschalten des Produkts können die Einstellungen zurückgesetzt werden. Sollte dies die Fehlfunktion nicht beheben, das Produkt an einen anderen Ort

Care and Maintenance: Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. Wipe the toy gently with a clean damp cloth. Keep the toy away from direct heat. Do not submerge the toy in water. This can damage the electronic assemblies.

Entretien et maintenance : Toujours retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. Nettoyer délicatement le jouet avec un chiffon humide et propre. Conserver le jouet à l'écart de toute source de chaleur. Ne pas plonger le jouet dans l'eau ; les composants électroniques risqueraient d'être endommagés.

Cuidado y mantenimiento: Retire las pilas del juguete si no piensa utilizarlo durante un período largo de tiempo. Limpie el juguete cuidadosamente con un paño limpio y húmedo. No exponga el juguete a fuentes de calor. No sumerja el juguete en agua. De lo contrario, los componentes electrónicos podrían sufrir daños.

Pflege und Wartung: Die Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Das Spielzeug vorsichtig mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen. Das Spielzeug von direkter

Special Note to Adults: Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. Regularly examine the toy for damage. In the event of any damage, the toy must not be used until the damage has been repaired. This toy is not intended for children under 3 years old.

Remarque à l'attention des adultes : L'aide d'un adulte est recommandée lors de l'installation ou du remplacement des piles. Vérifier régulièrement l'état du jouet. S'il présente des dommages, le jouet ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Aviso especial para adultos: Se recomienda instalar o cambiar las pilas en presencia de un adulto. Compruebe periódicamente si el juguete ha sufrido algún daño. Si presenta algún desperfecto, no debe utilizarse hasta que los daños se hayan subsanado. Este juguete no es apto para menores de 3 años.

Besonderer Hinweis für Erwachsene: Beim Einlegen und Auswechseln der Batterien wird eine Beaufsichtigung durch Erwachsene empfohlen. Das Spielzeug regelmäßig auf Schäden prüfen. Im Fall eines Schadens darf das Spielzeug nicht verwendet werden, bis der Schaden behoben ist. Dieses Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

1. Abra a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fenda. 2. Se houver pilhas usadas, retire-as da unidade individualmente, puxando pela extremidade de cada uma. NÃO retire ou coloque pilhas com qualquer acessório pontiagudo ou metálico. 3. Instale pilhas novas seguindo o diagrama de polaridade (+/-) dentro do compartimento de pilhas. 4. Coloque de novo a porta do compartimento com cuidado. 5. Consulte as leis, as normas e os regulamentos locais de reciclagem e/ou descarte de pilhas e baterias.

bringen und dort erneut ausprobieren. Bei Bedarf die Batterien austauschen, da schwache Batterien die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen können.

OPMERKING: bij ontregeling of onderbreking van het normale functioneren van het product kan een sterke elektromagnetische storing de oorzaak van het probleem zijn. Reset het product door het volledig uit te schakelen en vervolgens weer in te schakelen. Functioneert het product dan nog niet naar behoren, reset het dan nogmaals in een andere ruimte. Controleer ook of de batterijen niet leeg zijn en vervang deze indien nodig. Lege batterijen kunnen een correcte werking verstoren.

NOTA: se il normale funzionamento del prodotto risultasse disturbato, ciò potrebbe essere causato da una forte interferenza elettromagnetica. Per resettarlo, spegnerlo e riaccenderlo. Se non dovesse riprendere a funzionare adeguatamente, spostarlo e riprovare. Per prestazioni ottimali, sostituire le pile; le pile poco cariche possono compromettere il regolare funzionamento.

AVISO: Se o funcionamento normal do produto for interrompido, a causa pode ser uma interferência eletromagnética. Para reiniciar o produto, desligue-o completamente e ligue-o novamente. Se o funcionamento não voltar ao normal, desloque o produto para o outro local e tente novamente. Para garantir o funcionamento normal, troque as pilhas, já que pilhas com carga baixa não possibilitam o funcionamento completo do produto.

Hitzeeinwirkung fernhalten. Das Spielzeug nicht unter Wasser tauchen. Die elektronischen Komponenten könnten sonst beschädigt werden.

Verzorging en onderhoud: verwijder altijd de batterijen uit het speelgoed als dit gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Wrijf het speelgoed voorzichtig schoon met een schone, vochtige doek. Houd het speelgoed uit de buurt van hittebronnen. Dompel het speelgoed niet onder in water. De elektrische onderdelen kunnen hierdoor beschadigen.

Conservazione e manutenzione: rimuovere sempre le pile dal giocattolo quando non lo si usa per un periodo prolungato. Pulire il giocattolo strofinandolo delicatamente con un panno pulito umido. Tenere il giocattolo lontano da fonti di calore dirette. Non immergere il giocattolo in acqua. Ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici.

Manutenção: Retire as pilhas do brinquedo caso ele não seja usado por um longo período. Limpe o brinquedo com movimentos leves com um pano limpo e úmido. Mantenha o brinquedo longe de fontes de calor. Não submerja o brinquedo em água. Isso pode prejudicar os componentes eletrônicos da unidade.

Speciale opmerking voor volwassenen: Ouderlijk toezicht tijdens het plaatsen of vervangen van batterijen wordt aanbevolen. Controleer het speelgoed regelmatig op beschadiging. Gebruik bij schade het speelgoed pas weer als de beschadiging is verholpen. Dit speelgoed is niet bedoeld voor kinderen onder de 3 jaar.

Nota speciale per gli adulti: Durante l'installazione o la sostituzione delle pile è consigliata la supervisione di un genitore. Esaminare regolarmente il giocattolo per verificare l'eventuale presenza di danni. Se danneggiato, il giocattolo non deve essere usato finché non sarà stato riparato. Questo giocattolo non è adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni.

Aviso especial para adultos: Recomendamos a supervisão de um adulto durante a instalação ou troca da bateria. Examine regularmente o produto e seus componentes para verificar a ocorrência de qualquer tipo de avaria. Em caso de avaria, o brinquedo não deverá ser usado até que tal avaria seja corrigida. O brinquedo não deve ser usado por menores de 3 anos de idade.

Substanzen, die über den Boden und das Grundwasser in den menschlichen Nahrungskreislauf gelangen könnten, minimieren, die für die Herstellung neuer Produkte erforderlichen Ressourcen reduzieren und Platz auf Mülldeponien sparen. Leisten Sie bitte Ihren Beitrag dazu, indem Sie das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgen. Das Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass das Gerät gemäß den Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden muss. Alte Geräte können oft beim Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts im Einzelhandel zurückgegeben werden. Weitere Entsorgungsmöglichkeiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Vereist 3 AAA-/LR03-alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen). Batterijen en accu's dienen op de juiste wijze te worden gerecycled of afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, mag het niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Volgens de wet moet het product afzonderlijk worden ingezameld zodat het kan worden behandeld met de best beschikbare hergebruik- en recycletechnieken. Op deze manier wordt de invloed op het milieu en de menselijke gezondheid van grond- en watervervuiling door gevaarlijke stoffen geminimaliseerd, hoeven er minder bronnen te worden gebruikt om nieuwe producten te maken en raken stortplaatsen minder snel vol. Draag je steentje bij door dit product uit de gemeentelijke afvalstroom te houden! Het afvalcontainersymbool betekent dat het product moet worden ingezameld als elektrische en elektronische afvalapparatuur. Je kunt een oud product inruilen bij de winkelier wanneer je een vergelijkbaar nieuw product koopt. Neem voor andere opties contact op met de gemeente.

Richiede 3 pile alcaline AAA/LR03 da 1,5 V (non incluse). Le pile o le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente. Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti generici. La direttiva per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche prevede che tali rifiuti siano raccolti separatamente, in modo da essere smaltiti utilizzando le più efficaci tecniche di riciclo e di recupero disponibili. Ciò consente di contenere l'impatto sull'ambiente e sulla salute umana, evitando che il terreno e l'acqua siano contaminati da sostanze nocive, di ridurre l'uso delle risorse necessarie alla realizzazione di nuovi prodotti e di limitare il ricorso a discariche. Non gettare il prodotto assieme ai rifiuti generici. Il simbolo del contenitore per i rifiuti indica che il prodotto deve essere smaltito come "apparecchiatura elettrica ed elettronica". In caso di acquisto di un giocattolo analogo, è possibile restituire il prodotto usato al rivenditore. Per ulteriori informazioni circa lo smaltimento del prodotto, contattare le autorità locali preposte al servizio.

Requer 3 pilhas alcalinas tipo AAA/LR03 de 1,5 V (não incluídas). As pilhas e as suas embalagens devem ser recicladas ou descartadas corretamente. Quando o produto alcançar o fim de sua vida útil, não o descarte com o lixo doméstico. As regulamentações para descarte de resíduos elétricos e eletrônicos solicitam que o produto seja recolhido para ser tratado usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis. Isso minimizará os impactos no meio ambiente e na saúde humana pela contaminação do solo e da água por substâncias perigosas, diminuirá os recursos necessários para a produção de novos produtos e evitará o uso de aterros. Colabore! Mantenha este produto fora do fluxo de resíduos urbanos! O símbolo de reciclagem significa que tais produtos devem ser recolhidos como "descarte de equipamentos eletrônicos e elétricos". É possível devolver o produto antigo ao comerciante quando comprar um novo equivalente. Para outras opções, entre em contato com o conselho municipal ou órgão responsável da sua região.



Requires 3 x 1.5 V AAA/LR03 alkaline batteries (not included). Batteries or battery packs must be recycled or disposed of properly. When this product has reached the end of its useful life it should not be disposed of with other household waste. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations require it to be separately collected so that it can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water

contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wheeler bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.

Fonctionne avec 3 piles alcalines AAA/LR03 1,5 V (non fournies). Les piles ou les batteries doivent être correctement recyclées ou éliminées. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers. Conformément à la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE), il doit être collecté séparément afin d'être éliminé selon les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles. Cette démarche réduit les risques de pollution du sol et des eaux, et permet ainsi de minimiser l'impact de toute substance nocive sur la santé et sur l'environnement. Cela diminue également la quantité de ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits, et évite la saturation des sites d'enfouissement. Veuillez apporter votre contribution en ne jetant pas ce produit avec les déchets de votre commune. Le symbole de la « poubelle sur roues » signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte respectant la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Vous pouvez également retourner les produits en fin de vie à votre détaillant lors de l'achat d'un produit similaire neuf. Pour plus d'informations, contactez votre commune.

Requiere 3 pilas alcalinas AAA/LR03 de 1,5 V (no incluidas). Las baterías o paquetes de baterías deben reciclarse, o desecharse de forma adecuada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseches como residuo doméstico. La normativa de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos exige que se recojan de forma separada, para que puedan tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua, causada por sustancias peligrosas, tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitará la saturación de los vertederos. ¡Colabora desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debe desecharse como "residuo de aparatos eléctricos y electrónicos". Puedes devolver un producto viejo en tu establecimiento habitual cuando adquieras un producto nuevo similar. Si deseas obtener más información, consulta con las autoridades locales.

Benötigt drei 1,5 V-Alkali-Mikrozellen AAA (LR03) (nicht enthalten). Batterien oder Akkus müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Ist das Gerät nicht mehr zu gebrauchen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Elektroaltgeräteverordnung sieht vor, dass das Gerät separat entsorgt wird, damit es so weit wie möglich recycelt werden kann. Dadurch lassen sich die Menge an umwelt- und gesundheitsschädlichen

BATTERY SAFETY INFORMATION: Requires 3 x 1.5 V AAA/LR03 alkaline batteries (not included). Batteries are small objects. - Replacement of batteries must be done by adults. - Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. - Promptly remove dead batteries from the toy. - Dispose of used batteries properly. - Remove batteries for prolonged storage. - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. - DO NOT incinerate used batteries. - DO NOT dispose of this product in fire, as batteries inside may explode or leak. - DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. - DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). - DO NOT use rechargeable batteries. - DO NOT recharge non-rechargeable batteries. - DO NOT short-circuit the supply terminals.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES : Fonctionne avec 3 piles alcalines AAA/LR03 1,5 V (non fournies). Les piles sont de petits objets. - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. - Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. - Retirer immédiatement toute pile usagée du jouet. - Jeter correctement les piles usagées. - Retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. - N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. - NE PAS incinérer les piles usagées. - Ne pas jeter les piles au feu ; elles pourraient exploser ou fuir. - NE PAS jeter ce produit au feu ; les piles qu'il contient pourraient exploser ou fuir. - NE PAS mélanger des piles neuves et des piles usagées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard). - NE PAS utiliser de piles rechargeables. - NE PAS recharger des piles non rechargeables. - NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LAS PILAS: Requiere 3 pilas alcalinas AAA/LR03 de 1,5 V (no incluidas). Las pilas son objetos pequeños. - Las pilas deben ser sustituidas por un adulto. - Siga las instrucciones de polaridad (+/-) que aparecen en el compartimento de las pilas. - Retire rápidamente las pilas usadas. - Las pilas usadas deben desecharse de forma adecuada. - Retire las pilas si va a guardar el juguete durante un periodo de tiempo prolongado. - Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. - NO exponga las pilas usadas al fuego. - NO arroje este producto al fuego, ya que las pilas podrían explotar o desprender productos químicos. - NO deseche las pilas usadas quemándolas, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. - NO mezcle pilas nuevas y viejas, ni mezcle pilas de tipos distintos (p. ej. alcalinas y normales). - NO utilice pilas recargables. - NO intente recargar pilas no recargables. - NO cause cortocircuitos en las terminales de corriente.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN: Benötigt drei 1,5 V-Alkali-Mikrozellen AAA (LR03) (nicht enthalten). Batterien sind kleine Gegenstände. - Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden. - Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. - Leere Batterien sofort aus dem Spielzeug entfernen. - Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. - Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. - Nur dieselben oder gleichwertige Batterien wie empfohlen verwenden. - Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen. - Produkt NICHT in Feuer entsorgen, da die darin enthaltenen Batterien explodieren oder auslaufen könnten. - Batterien NICHT in Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen könnten. - Alte und neue Batterien oder

IMPORTANT INFORMATION: Remove all packaging before use. Retain this information, addresses and phone numbers for future reference. Content may vary from pictures. An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazards exist, if so, remove from use. Children should be supervised during play. Spin Master reserves the right to discontinue use of the www.spygear.net website at any time. MADE IN CHINA.

INFORMATIONS IMPORTANTES : Retirer tout l'emballage avant utilisation. Conserver les informations, adresses et numéros de téléphone pour consultation ultérieure. Le contenu peut différer des images. Un adulte doit régulièrement examiner ce jouet afin de s'assurer qu'il ne présente pas de dommage ni de risque. En cas de problème, ne plus l'utiliser. Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils jouent. Spin Master Ltd. se réserve le droit de supprimer le site Internet www.spygear.net à tout moment. FABRIQUÉ EN CHINE.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Retire todo el embalaje antes de utilizar el producto. Conserve toda la información, las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias. El contenido del paquete puede no corresponder con las imágenes. Un adulto debe revisar de forma periódica el juguete para asegurarse de que no supone un riesgo para el niño; si así fuera el caso, interrumpa su uso. Supervise a los niños mientras juegan con el producto. Spin Master Ltd. se reserva el derecho a suspender el sitio web www.spygear.net en cualquier momento. HECHO EN CHINA.

WICHTIGE INFORMATIONEN: Entfernen Sie vor der Benutzung sämtliche Verpackungsmaterialien. Alle Informationen, Adressen und Telefonnummern bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Der Packungsinhalt kann von den Bildern abweichen. Ein Erwachsener sollte regelmäßig sicherstellen, dass das Spielzeug keine Gefahr

Spin Master International SARL, hereby declares that this Spy Video Walkie Talkie™ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the declaration of conformity can be requested at customer@spinmaster.com or SPIN MASTER INTERNATIONAL S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxembourg.

Par la présente Spin Master International SARL déclare que l'appareil Spy Video Walkie Talkie™ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie de la déclaration de conformité est disponible sur demande. Contactez-nous à l'adresse customer@spinmaster.com ou SPIN MASTER INTERNATIONAL S.A. R. L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxembourg.

Por medio de la presente Spin Master International SARL declara que este Spy Video Walkie Talkie™ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Se puede solicitar una copia de la declaración de conformidad en customer@spinmaster.com o SPIN MASTER INTERNATIONAL S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxembourg.

Hiermit erklärt Spin Master International SARL, dass sich das Produkt Spy Video Walkie Talkie™ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Ein Exemplar der Konformitätserklärung kann per E-Mail an customer@spinmaster.com oder bei SPIN MASTER INTERNATIONAL S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxemburg, angefordert werden.

Hierbij verklaart Spin Master International SARL dat het toestel Spy Video Walkie Talkie™ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Een kopie van de verklaring van overeenstemming van opgevraagd worden via customer@spinmaster.com of SPIN MASTER INTERNATIONAL S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxemburg.

La presente Spin Master International SARL dichiara che questo Spy Video Walkie Talkie™ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia della dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo customer@spinmaster.com o SPIN MASTER INTERNATIONAL S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Lussemburgo.

Spin Master International SARL declara que este Spy Video Walkie Talkie™ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Uma cópia da declaração de conformidade pode ser solicitada pelo e-mail customer@spinmaster.com ou via missiva endereçada à SPIN MASTER INTERNATIONAL S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxemburgo.

T15215_0005_20063233_EML_IS_R2_SPG_spy Video walkie talkies

verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali/Standard) NICHT zusammen einlegen. - KEINE aufladbaren Batterien verwenden. - Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. - Batteriepole NICHT kurzschließen.

VEILIGHEIDSGEINFORMATIE VOOR DE BATTERIJEN: Vereist 3 AAA-/LR03-alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen). Batterijen zijn kleine voorwerpen. - Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. - Houd je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak. - Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het speelgoed. - Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterijen. - Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd wordt opgeborgen. - Alleen batterijen van het aanbevolen type of een equivalent daarvan mogen worden gebruikt. - Steek gebruikte batterijen NOOIT in brand. - Gooi dit product NOOIT in vuur. Hierdoor kunnen de batterijen ontploffen of gaan lekken. - Gooi batterijen NOOIT in vuur. - Hierdoor kunnen deze ontploffen of gaan lekken. - Gebruik oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen (bijv. alkaline/standaard) NOOIT door elkaar. - Gebruik NOOIT oplaadbare batterijen. - Laad niet-oplaadbare batterijen NOOIT op. - Veroorzaak NOOIT kortsluiting tussen de contactpunten.

INFORMAZIONI DI LA SICUREZZA PER LE PILE: Richiede 3 pile alcaline AAA/LR03 da 1,5 V (non incluse). Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. - Le pile devono essere sostituite da adulti. - Far riferimento allo schema delle polarità (+/-) all'interno dello scomparto pile. - Estrarre tempestivamente le pile scariche. - Eliminare le pile scariche con la dovuta cautela. - Estrarre le pile se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato. - Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti. - NON bruciare le pile usate. - NON smaltire il prodotto nel fuoco, perché le pile possono esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. - NON gettare le pile nel fuoco, potrebbero esplodere o essere soggette a perdita di liquido. - NON mischiare pile vecchie e nuove o tipi di pile diverse (ad esempio alcaline e standard). - NON usare pile ricaricabili. - NON ricaricare le pile non ricaricabili. - NON cortocircuitare i terminali delle pile.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DAS PILHAS: Requer 3 pilhas alcalinas tipo AAA/LR03 de 1,5 V (não incluídas). Pilhas são objetos pequenos. - A troca das pilhas deve ser realizada por adultos. - Siga o diagrama de polaridade (+/-) no compartimento de pilhas. - Retire as pilhas vazias do brinquedo. - Descarte corretamente as pilhas usadas. - Retire as pilhas para armazenamento prolongado. - Recomenda-se que sejam usadas apenas pilhas iguais ou similares. - NÃO incinerar as pilhas usadas. - NÃO jogue este produto no fogo, pois as pilhas internas podem explodir ou vaziar. - NÃO jogue as pilhas no fogo, pois podem explodir ou vaziar. - NÃO misture pilhas novas com usadas, tampouco misture tipos de pilhas diferentes (pilhas alcalinas com pilhas regulares, por exemplo). - NÃO use pilhas recarregáveis. - NÃO recarregue pilhas não recarregáveis. - NÃO permita que ocorra curto-circuito nos terminais do produto.

darstellt, und es gegebenenfalls entfernen. Kinder sollten beim Spielen beaufsichtigt werden. Spin Master Ltd. behält sich das Recht vor, den Betrieb der Website www.spygear.net jederzeit einzustellen.

BELANGRIJKE INFORMATIE: Verwijder de verpakking voor gebruik. Bewaar deze informatie, adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik. Inhoud kan afwijken van illustraties. Een volwassene dient dit speelgoed regelmatig te controleren. In geval van schade of gevaren het speelgoed niet meer gebruiken. Houd toezicht als kinderen spelen. Spin Master Ltd. behoudt zich het recht voor de website www.spygear.net wanneer gewenst buiten gebruik te stellen.

INFORMAZIONI IMPORTANTI: Rimuovere l'imballo prima dell'uso. Conservare informazioni, indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro. Il prodotto potrebbe essere differente dalle immagini. Il giocattolo deve essere periodicamente controllato da un adulto per prevenire eventuali danni o rischi; in caso di danno, sospenderne l'uso. I bambini devono essere sorvegliati durante il gioco. Spin Master Ltd. si riserva il diritto di rimuovere il sito www.spygear.net in qualsiasi momento.

IMPORTANTE: Remova totalmente a embalagem antes de utilizar. Guarde todos os endereços, números de telefone e demais informações para consulta e referência. O conteúdo poderá ser diferente das ilustrações. Um adulto deve verificar o brinquedo periodicamente para garantir que não há danos ou riscos. Se houver, é necessário que o brinquedo seja retirado de uso. Crianças devem ser supervisionadas enquanto brincam. A Spin Master Ltd reserva-se o direito de descontinuar o site www.spygear.net a qualquer momento.

UK – 0800 206 1191, SERVICEUK@SPINMASTER.COM
FRANCE – 0800 909 150, SERVICEFR@SPINMASTER.COM
ESPAÑA – SERVICIO@SPINMASTER.COM
DEUTSCHLAND – 0800 0101 0222, KUNDENSERVICE@SPINMASTER.COM
SCHWEIZ – 0800 561 350 • ÖSTERREICH – 0800 29 72 67
NEDERLAND – 0800 022 36 83, KLANTENSERVICE@SPINMASTER.COM
BELGIË/BELGIQUE – 0800 77 688 • LUXEMBOURG – 800 28 044
ITALIA – 800 788 532, SERVIZIO@SPINMASTER.COM
MEXICO – 53.51.44.00

SPIN MASTER INTERNATIONAL, S.A.R.L., 16 AVENUE PASTEUR, L-2310, LUXEMBOURG www.spinmaster.com
TM & © Spin Master Ltd. All rights reserved. / Tous droits réservés.

Warning: CHOKING HAZARD – Small Parts.
Not for children under 3 years.

Attention ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments.
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas.
No conveniente para niños menores de 3 años.

Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile.
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR – Bevat kleine onderdelen.
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Contiene pezzi di piccole dimensioni.
Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

Aviso: RISCO DE ASFIXIA – Peças pequenas.
Produto não recomendado para crianças com menos de 3 anos.



SPYGEAR.NET